

Telescopio refractor de viaje Orion® GoScope III 70mm Telescope

#10276



 **ORION®**
TELESCOPES & BINOCULARS

Proporcionando excepcionales productos ópticos desde 1975

Atención al cliente:

www.OrionTelescopes.com/contactus

Oficinas corporativas:

89 Hangar Way, Watsonville CA 95076 – EE. UU.

Copyright © 2017 Orion Telescopes & Binoculars

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, copia, modificación o adaptación de cualquier parte o contenido de estas instrucciones de producto sin el previo consentimiento por escrito de Orion Telescopes & Binoculars.

Le felicitamos por haber adquirido un telescopio Orion. Su nuevo telescopio refractor de viaje GoScope III de 70 mm es un excelente instrumento de iniciación para explorar el mundo durante el día y observar las innumerables maravillas celestes por la noche. Diseñado para ser compacto y fácil de transportar a cualquier lugar, este telescopio le proporcionará muchas horas de diversión a toda la familia.

Estas instrucciones le ayudarán a configurar, utilizar correctamente y cuidar de su telescopio. Léalas atentamente antes de empezar.

Tabla de contenidos

1. Lista de piezas	2
2. Montaje	4
3. Preparación del telescopio para el funcionamiento .5	
4. Observación con el GoScope III de 70 mm	8
5. Accesorios opcionales útiles	9
6. Cuidado y mantenimiento del telescopio	9
7. Especificaciones.	10

1. Lista de piezas

Abra la mochila (A) y retire e identifique todas las piezas, usando como referencia la lista siguiente y la **figura 1**.

Piezas incluidas

- A – Mochila
- B – Trípode y cabezal plano
- C – Tira de plástico transparente
- D – Soporte del telescopio buscador
- E – Tubo del telescopio buscador 5x24
- F – Tubo óptico
- G – Diagonal de imagen correcta de 45 grados, 31,75 mm
- H – Ocular Kellner de 20 mm
- I – Ocular Kellner de 9 mm
- J – Tapa antipolvo

Advertencia SOLAR: No utilice nunca el GoScope III ni el telescopio buscador para observar el Sol sin un filtro solar seguro adecuado. Si utiliza un telescopio sin filtro para observar el Sol puede causar lesiones oculares o ceguera instantánea. Los niños solo deben usar el telescopio bajo la adecuada supervisión de un adulto.



Figura 1. Componentes incluidos con el refractor de viaje GoScope III de 70 mm.

2. Montaje

1. Tras retirar e identificar todas las piezas de la mochila (A), separe las patas del trípode (B) y, a continuación, apriete el collar de bloqueo del poste central que hay en la parte inferior del poste, girando el collar hacia la derecha (**figura 3**).
2. Extienda las patas del trípode a la longitud deseada abriendo las abrazaderas de bloqueo de las patas y extendiendo la sección de las patas para luego cerrar las abrazaderas de bloqueo de las patas. El trípode debe presentar el aspecto que se muestra en la **figura 4**.
3. Para acoplar el tubo óptico (F) al cabezal plano, primero deberá quitar la placa de liberación rápida del cabezal plano (**figura 5**). Para hacerlo, empuje la palanca de bloqueo hacia fuera 90 grados. De esta manera, se desbloqueará la placa y podrá levantarla para quitarla.
4. Acople la placa de liberación rápida a la placa de montaje de cola de milano que hay en la parte inferior del tubo óptico (F), enroscando el poste roscado de la placa de liberación rápida en la conexión de la placa de montaje del tubo óptico (**figura 6a**). Utilice el pequeño anillo en D articulado de la parte inferior de la placa de liberación rápida para girar el poste roscado hasta que quede apretado.
5. Ahora, con la placa de liberación rápida montada en el tubo óptico del telescopio, inserte la placa en el cabezal plano, asegurándose de que la palanca de bloqueo está en la posición desbloqueada, o abierta. Tal vez tenga que inclinar la placa como se indica en la **figura 6b** para insertarla en el cabezal plano, a fin de poder colocarla correctamente. Una vez que la placa esté completamente colocada, se puede volver a colocar la palanca de bloqueo en la posición de cierre, como se indica en la **figura 6c**.
6. Ahora vamos a montar el telescopio buscador. En primer lugar, localice la tira de plástico transparente (C). Enrósquela para insertarla en el soporte del telescopio buscador (D), como se indica en la **figura 7**. A continuación, deslice primero el extremo del ocular del tubo del telescopio buscador (E), a través del soporte y en el interior de la tira de plástico enroscada. (Tenga en cuenta que deben haberse aflojado los tres tornillos de mariposa del soporte lo suficiente para que el tubo del telescopio buscador pueda atravesarlo con facilidad). Una vez correctamente insertado, el tubo debe presentar el aspecto que muestra la **figura 8**, siendo visible solo el borde de la tira de plástico transparente. La tira de plástico que rodea el tubo del telescopio buscador estabiliza la parte delantera del telescopio buscador en el soporte. Sin la tira, el telescopio buscador podría moverse en el interior del soporte, algo que no es deseable.
7. Ahora retire los dos tuercas de mariposa del tubo del telescopio para que queden a la vista los dos postes roscados. Coloque el soporte del telescopio buscador sobre los postes como se muestra en la **figura 9**. Enrosque las tuer-

cas de mariposa y apriételas ligeramente para sujetar el soporte del telescopio buscador en su lugar.

8. A continuación, inserte el accesorio de diagonal de imagen correcta de 45 grados (G) en el tubo del enfocador,



Figura 2. Telescopio refractor de viaje GoScope III de 70 mm completamente montado, con las piezas clave identificadas.

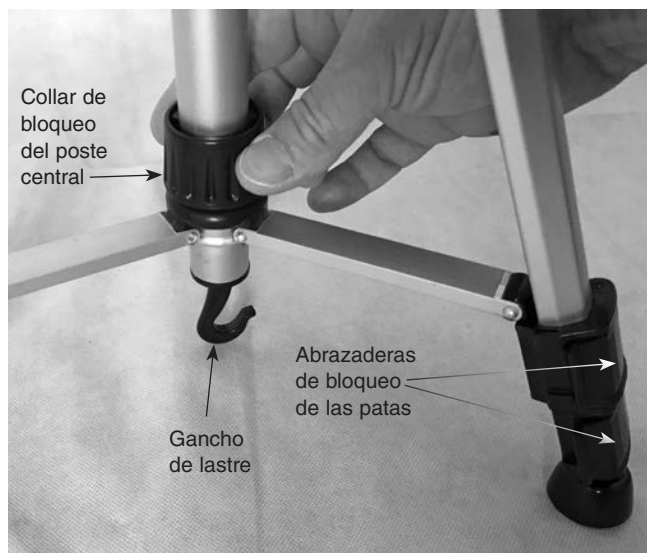


Figura 3. Preparación del trípode.



Figura 4. Trípode montado con el cabezal plano.

asegurándose de aflojar los dos tornillos de mariposa lo suficiente para poder insertar completamente el cilindro de la diagonal (**figura 10**). Apriete luego los dos tornillos de mariposa.

9. Inserte el ocular Kellner de 20 mm (H) en la diagonal y apriete el tornillo de mariposa para bloquear el ocular en su lugar (**figura 11**).

¡El telescopio ya está completamente montado! Sin embargo, antes de poder utilizarlo de forma eficaz, hay que hacer un par de cosas para preparar el telescopio para su funcionamiento.

3. Preparación del telescopio para el funcionamiento

Alineación y uso del telescopio buscador

El telescopio buscador 5x24 incluido proporciona un amplio campo de visión con un aumento de 5x (el "24" del 5x24 es el diámetro de la lente frontal del buscador en milímetros). De esta



Figura 5. Quite la placa de liberación rápida del cabezal plano girando la palanca de bloqueo a la posición abierta.

manera, será más fácil encontrar el objetivo que desea observar y centrarlo para contemplarlo con el telescopio principal.

Antes de poder utilizar el telescopio buscador, debe alinearlo con el telescopio principal.

- 1 En primer lugar, quite la tapa antipolvo (J) de la parte delantera del telescopio.
- 2 Con el ocular de 20 mm (H) colocado en el enfocador del paso 9 anterior, apunte el telescopio a un objetivo terrestre bien definido (por ejemplo, la parte superior de un poste de teléfono) que esté al menos a medio kilómetro de distancia. Al apuntar el telescopio, asegúrese de aflojar el botón de bloqueo del acimut y girar el asa de movimiento en sentido contrario a las agujas del reloj para que el telescopio pueda girar libremente sobre los ejes horizontal y vertical (consulte la **figura 12**).
- 3 Centre el objetivo en el ocular del telescopio principal. (Puede conseguir una alineación aún más precisa si cambia al ocular de 9 mm y centra el objeto en este ocular).
- 4 Ahora mire a través del telescopio buscador. Utilice los tres tornillos de mariposa del soporte del telescopio buscador para centrar el objeto en el centro de la cruz del campo de visión del buscador. Para empezar, afloje un tornillo de mariposa media vuelta aproximadamente y, a continuación, apriete ligeramente los otros dos tornillos o uno de ellos para ver si el objeto se aproxima al centro de la cruz o se aleja. Siga ajustando los tornillos de mariposa de esta manera hasta que el objeto quede centrado.
- 5 Asegúrese de que el objeto sigue centrado en el ocular del telescopio. Si no lo está, vuelva a centrarlo y ajuste de nuevo la alineación del telescopio buscador. Cuando el objeto esté centrado en el ocular del telescopio y en el telescopio buscador, el telescopio buscador estará correctamente alineado con el telescopio. La alineación del

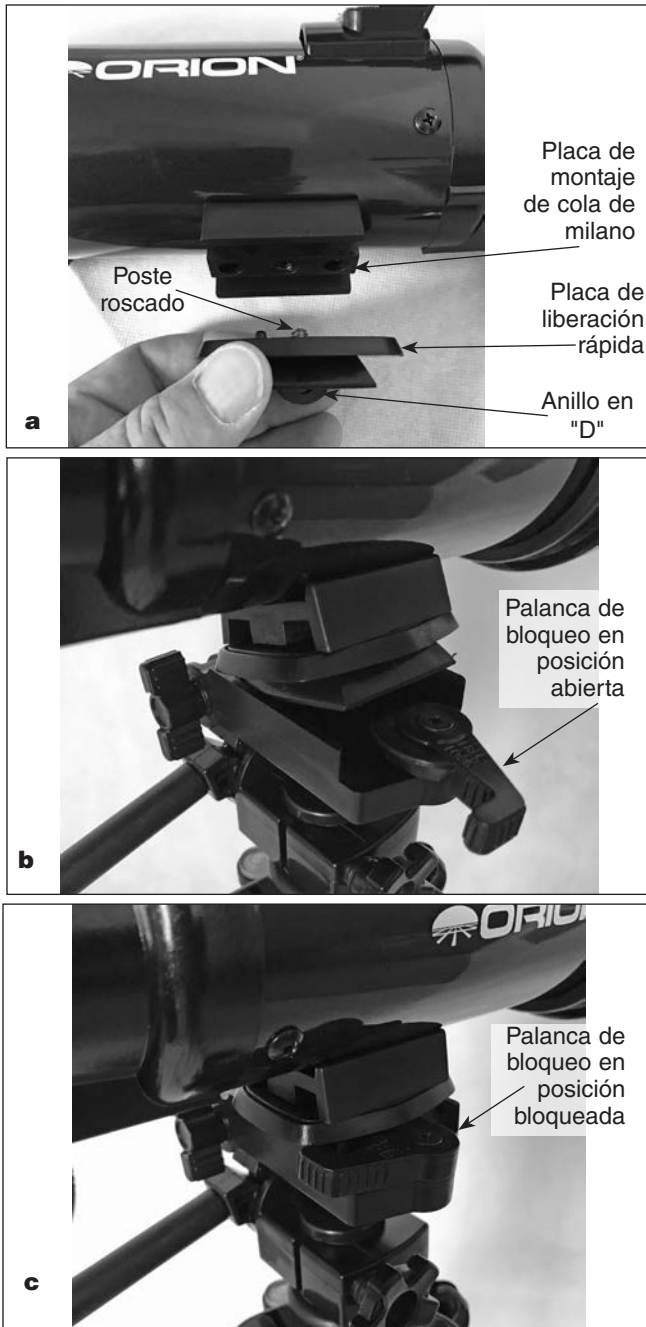


Figura 6. a) Conecte la placa de liberación rápida a la placa de montaje de cola de milano del telescopio. **b)** Deslice la placa de liberación rápida en el soporte del cabezal plano inclinándola y luego presionándola hacia abajo. **c)** Por último, cierre la palanca de bloqueo para sujetar el telescopio en el cabezal plano.

telescopio buscador debe revisarse antes de cada sesión de observación.

Funcionamiento del trípode y el cabezal plano

El refractor GoScope III de 70 mm incluye una montura de cabezal plano de movimiento altacimutal estándar, que permite el movimiento en dos ejes perpendiculares: altura (arriba/abajo) y acimut (izquierda/ derecha). De esta manera, apuntar

el telescopio es fácil e intuitivo. Para mover el telescopio en la dirección del acimut, afloje el botón de bloqueo del acimut una vuelta más o menos (**figura 12**) y, a continuación, sujete el asa de movimiento y desplácela suavemente hacia la izquierda o la derecha. Para mover el telescopio en altura, gire el asa de movimiento en sentido contrario a las agujas del reloj y desplace el tubo hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada. A continuación, puede apretar el botón de bloqueo del acimut y el asa de movimiento, o puede dejarlos ligeramente sueltos para poder mover libremente el tubo en cualquier dirección siempre que lo necesite.

La placa superior del cabezal plano también se puede inclinar lateralmente 90 grados si se afloja el botón de bloqueo de inclinación (consulte la **figura 12**). Aunque tal vez esta característica no sea muy útil para observar con el telescopio, puede resultar práctica si sustituye el telescopio del cabezal plano por una cámara réflex digital, ya que podrá cambiar rápidamente entre la orientación horizontal (paisaje) y vertical (retrato) de la cámara.

El trípode también viene equipado con una columna central engranada, que ofrece una altura adicional al telescopio cuando sea necesario. (Consulte la **figura 13**). Para extender la columna, afloje primero el botón de bloqueo de la columna central más o menos media vuelta. A continuación, tire de la manivela hacia afuera y gírela en el sentido de las agujas del reloj. Cuando alcance la altura deseada, vuelva a apretar el botón de bloqueo. Para bajar el centro de la columna central, afloje el botón de bloqueo y gire la manivela en sentido contrario a las agujas del reloj.

Selección del ocular

El aumento, o la potencia, está determinado por la distancia focal del telescopio y la distancia focal del ocular que utiliza. Por tanto, mediante el uso de oculares de diferentes distancias focales, es posible variar el aumento resultante. Es muy común que un observador posea cinco o más oculares para acceder a una amplia gama de aumentos, lo que le permite elegir el

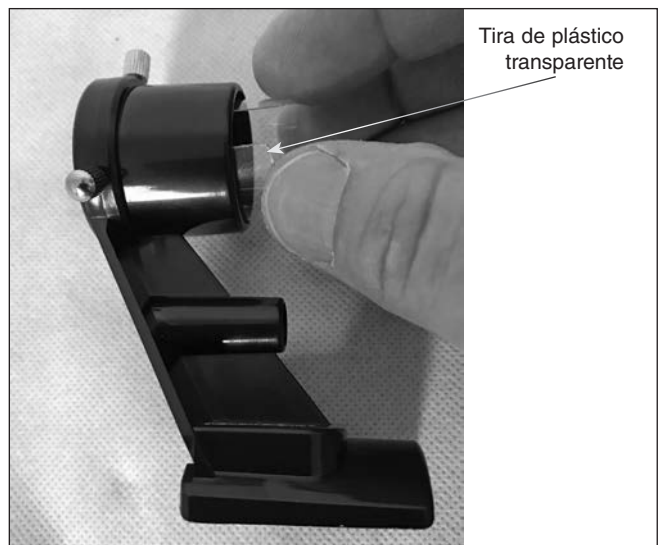


Figura 7. Enrosque la tira de plástico y deslícela en el tubo abierto del soporte del telescopio buscador.



Figura 8. Deslice primero el extremo del ocular del tubo del telescopio buscador, a través del soporte, asegurándose de que la tira de plástico rodea el tubo. La tira apenas debe ser visible cuando el telescopio buscador esté completamente insertado, tal como se indica.

ocular óptimo en función del objeto que desea observar y las condiciones de visibilidad. El refractor ecuatorial GoScope III de 70 mm incluye oculares Kellner de 20 mm y 9 mm, lo cual bastará para empezar. Puede adquirir otros oculares más adelante si desea contar con más opciones de aumento.

El aumento se calcula de la siguiente manera:

$$\frac{\text{Distancia focal del telescopio (mm)}}{\text{Distancia focal del ocular (mm)}} = \text{Aumento}$$

Por ejemplo, el GoScope III de 70 mm tiene una distancia focal de 400 mm y cuando se utiliza con el ocular de 20 mm incluido ofrece:

$$\frac{400 \text{ mm}}{20 \text{ mm}} = 20x$$

El aumento proporcionado por el ocular de 10 mm es:

$$\frac{400 \text{ mm}}{10 \text{ mm}} = 40x$$



Figura 9. Para instalar el soporte del telescopio buscador, quite las dos tuercas de mariposa del tubo óptico para que queden a la vista los postes roscados y, a continuación, coloque el soporte sobre los postes. Vuelva a colocar los dos tuercas de mariposa para sujetarlo.



Figura 10. Inserte la diagonal de imagen correcta de 45 grados en el tubo del enfocador y sujétela con los dos tornillos de mariposa.



Figura 11. Inserte el ocular en la diagonal y sujétela con el tornillo de mariposa.

$$\frac{400 \text{ mm}}{9 \text{ mm}} = 44x$$

El aumento máximo que puede lograr un telescopio está directamente relacionado con la cantidad de luz que puede absorber. Cuanto mayor sea la apertura, mayor es el aumento que se puede conseguir. En general, una cifra de 50x por pulgada de apertura es el máximo que pueden lograr la mayoría de telescopios. Para aumentos mayores, solo se conseguirán imágenes borrosas y poco agradables. El GoScope III de 70 mm tiene una apertura de 70 mm o 2,8 pulgadas, por lo que el aumento máximo sería de aproximadamente 140x (2,8 x 50). Para este nivel de aumento, se supone que cuenta con las condiciones atmosféricas ideales para la observación (lo que raramente ocurre).

Recuerde que a medida que aumenta la ampliación, disminuirá el brillo del objeto observado, lo que es un principio inherente de las leyes de la física y no se puede evitar. Si se duplica el aumento, la imagen aparecerá cuatro veces más tenue. Si se triplica el aumento, el brillo de la imagen se reducirá por un factor de nueve.

Comience por utilizar el ocular de baja potencia de 20 mm, luego pruebe a cambiar al ocular de 10 mm si desea un mayor aumento.



Figura 12. Utilice el asa de movimiento para desplazar suavemente el telescopio en dirección horizontal o vertical.

Botón de bloqueo del acimut
Botón de bloqueo de inclinación
Asa de movimiento



Figura 13. Utilice la manivela para subir o bajar la columna central engranada, pero no olvide aflojar antes un poco el botón de bloqueo de la columna central.

Columna central
Botón de bloqueo de la columna central
Manivela



Figura 14. El tubo óptico, el trípode y todos los accesorios del GoScope encajan de forma cómoda y segura en la resistente mochila, preparados para acompañarle a su próxima aventura.

Enfoque del telescopio

Para enfocar el telescopio, gire las ruedas de enfoque (**figura 12**) hacia adelante o hacia atrás hasta que vea el objeto en el ocular. A continuación, haga ajustes más precisos hasta que la imagen sea nítida. Si tiene problemas para lograr el enfoque inicial, tire hacia adentro del tubo del enfocador completamente utilizando las ruedas de enfoque y, a continuación, mientras mira por el ocular, gire lentamente las ruedas de enfoque de manera que el tubo se extienda hacia afuera. Continúe hasta que vea cómo se enfoca el objeto de destino. Al cambiar de ocular, es posible que deba ajustar un poco el enfoque para obtener una imagen nítida con el nuevo ocular.

¿Para qué sirve ese gancho?

Tal vez se haya fijado en que en la parte inferior del poste central del trípode hay un gancho (puede verlo en la **figura 3**). Se trata de un gancho de lastre y le permite colgar un peso al trípode para mejorar su estabilidad si, por ejemplo, hace bastante viento en el exterior. Lleve consigo una bolsa de plástico y llénela con lo que tenga a mano, como rocas o arena. A continuación, cuelgue la bolsa del gancho.

4. Observación con el GoScope III de 70 mm

El Orion GoScope III de 70 mm está equipado con la óptica necesaria para ofrecerle una imagen "correcta", similar a la que vería con unos prismáticos. Gracias a ello, el GoScope III es un excelente telescopio terrestre para la observación diurna de paisajes. También destaca en la observación nocturna, al permitirle ver cientos de cráteres en la Luna, las cuatro lunas más importantes de Júpiter, las principales bandas de nubes de Júpiter y los anillos de Saturno. Cuando Marte está en el cielo podrá ver su forma, pero los detalles de su superficie probablemente sean demasiado tenues y diminutos para poder observarlos con este telescopio. Si lleva el GoScope III a un lugar alejado de las luces de la ciudad (cuanto más oscuro, mejor), un telescopio de este tamaño puede mostrarle muchas cosas. Por ejemplo, la mayoría de los famosos "objetos M", como se les llama a los objetos Messier, se pueden encontrar con este telescopio. Necesitará un mapa estelar y paciencia, pero con este telescopio podrá avistar cúmulos estelares abiertos y globulares, nebulosas gaseosas y hasta galaxias fuera de nuestra Vía Láctea.

Objetivos recomendados

Objetivos recomendados para los usuarios en la ciudad:

- Durante el día, observaciones terrestres
- La Luna
- Venus
- Júpiter
- Saturno

Objetivos recomendados para los usuarios fuera de la ciudad (todo lo anterior y además):

- La Gran Nebulosa de Orión, una espectacular nube de gas brillante en la espada de Orion; es un "campo de cultivo estelar", un lugar donde se están formando nuevas estrellas.
- La Vía Láctea en verano: el GoScope es ideal para explorar la Vía Láctea y "descubrir" docenas de cúmulos estelares.
- Las Pléyades (M45): un brillante cúmulo abierto de estrellas
- La galaxia de Andrómeda (M31), la galaxia exterior más brillante.
- El Cúmulo Doble de Perseo
- M11, M6 y M7: tres brillantes cúmulos estelares de verano
- El Cúmulo de la Colmena: un gran cúmulo estelar abierto en el cielo de primavera
- El Gran Cúmulo de Hércules M13: un maravilloso cúmulo estelar globular en primavera y verano
- M22: otro gran cúmulo estelar globular en Sagitario, una constelación de verano

¿Dónde puedo utilizar mi GoScope?

Observación terrestre: en cualquier lugar al que pueda llevarlo. El GoScope III de 70 mm es un potente telescopio "terrestre", que ofrece un aumento muy superior al de los prismáticos y con el que puede conseguir auténticos primeros planos. Para obtener resultados óptimos, NO LO UTILICE A TRAVÉS DE UNA VENTANA. El vidrio de una ventana es aproximadamente 1000 veces menos preciso que el de la óptica del GoScope, por lo que difuminará las imágenes y todo parecerá ligeramente desenfocado. Si necesita observar a través de una ventana, utilice la potencia más baja disponible.

Para la observación astronómica nocturna: de nuevo, utilice el GoScope en cualquier lugar, pero si quiere ver objetos fuera de nuestro sistema solar ("objetos del cielo profundo") deberá alejarse de las luces de la ciudad. Sabemos que a muchas personas este desplazamiento no les resulta nada práctico y, de hecho, este es el motivo por el que el GoScope se ha diseñado para ser tan fácil de transportar, para que pueda llevarse durante las vacaciones o a una remota "fiesta de estrellas".

Normalmente no es nada fácil encontrar una nueva ciudad sin un mapa y para localizar nuevos objetos en el cielo ocurre lo mismo. Utilice un planisferio y/o un mapa estelar; Orion le ofrece varios. Para encontrar un objeto, localícelo primero en el mapa y anote su posición respecto a varias estrellas brillantes. A continuación, busque la estrella brillante con el ojo desnudo y vaya "saltando" de estrella en estrella hasta llegar al lugar donde debería estar el objeto. Le recomendamos que le eche un vistazo a la página web de la comunidad de Orion, donde encontrará vídeos y artículos que explican cómo localizar los objetos en el cielo y cómo usar cartas estelares y planisferios.

El GoScope III de 70 mm incluye una resistente mochila para que pueda llevar consigo el telescopio, el trípode y todos los accesorios donde quiera que vaya (**figura 14**). Así que, ¡no espere a salir al exterior y disfrutar de las vistas!

5. Accesorios opcionales útiles

- **Filtro lunar:** un filtro lunar de 31,75 mm reducirá el intenso brillo de la luz solar que refleja la Luna, haciendo que la observación de la Luna sea más cómoda y puedan verse más detalles de la superficie. El filtro se enrosca en la parte inferior de los oculares Kellner que incluye el telescopio.
- **Lente de Barlow:** una lente de Barlow 2x duplica la potencia de aumento de cualquier ocular con el que se utilice, lo que le ofrece una mayor potencia para acercarse a su objeto de destino. Basta con insertarla entre la diagonal y el ocular.
- **Planisferio:** una práctica "rueda estelar" que indica las estrellas y constelaciones que son visibles en el cielo en cualquier momento de cualquier noche. Basta con ajustar la fecha y la hora para ver una pequeña representación del cielo nocturno local. Ideal para identificar lo que ve y planificar una sesión de observación nocturna.
- **Mapa estelar:** más detallado que un planisferio, un mapa estelar es esencial para localizar los objetos celestes interesantes que pueden observarse con el telescopio. Hoy en día, muchas aplicaciones móviles de astronomía incluyen mapas estelares personalizables que puede consultar con un smartphone o tableta mientras utiliza el telescopio.

6. Cuidado y mantenimiento del telescopio

Si cuida razonablemente su telescopio, le durará toda la vida. Guárdelo en un lugar limpio, seco y sin polvo, protegido de los cambios bruscos de temperatura y humedad. No guarde el telescopio al aire libre, aunque es aceptable guardarlo en un garaje o cobertizo. Los componentes pequeños, como oculares y otros accesorios, deben conservarse en una caja protectora o una funda de almacenamiento. Mantenga la cubierta antipolvo en la parte delantera del telescopio cuando no lo esté utilizando.

El telescopio refractor requiere muy poco mantenimiento mecánico. El tubo óptico tiene un acabado de pintura lisa que es bastante resistente a los arañazos. Si aparece un arañazo en el tubo, el telescopio no resultará dañado. Si lo desea, puede aplicar un poco de pintura de retoque para automóviles al arañazo. Las manchas del tubo se pueden limpiar con un paño suave y un limpiador doméstico.

Limpieza de la óptica

Se puede utilizar cualquier líquido o paño de limpieza de lentes ópticas de calidad diseñado específicamente para ópticas con varios revestimientos a fin de limpiar las lentes del telescopio y los oculares. No utilice nunca un limpiacristales normal ni un líquido de limpieza diseñado para gafas. Antes de comenzar la limpieza, quite las partículas sueltas o el polvo de la lente con un soplador o un cepillo suave. A continuación, aplique un poco de líquido de limpieza a un paño, nunca directamente a la óptica. Limpie la lente suavemente con un movimiento circular y luego retire el exceso con un paño para lentes nuevo. Las manchas y

las huellas de dedos de grasa se pueden quitar con este método. Tenga cuidado; si frota con demasiada fuerza puede rayar la lente. En las lentes de mayor tamaño, limpie solo una zona pequeña a la vez, utilizando un paño para lentes nuevo para cada zona. No reutilice nunca los paños.

Al trasladar el telescopio al interior después de una noche de observación es normal que la humedad se acumule en las lentes a causa del cambio de temperatura. Le sugerimos que deje el telescopio y los oculares sin cubrir durante una noche para que la humedad pueda evaporarse.

7. Especificaciones

Lente del objetivo: diámetro de 70 mm, acromática

Distancia focal efectiva: 400 mm

Relación focal: f/5,7

Revestimientos de las lentes: revestimiento antirreflejos

Enfocador: piñón y cremallera, acepta accesorios de 31,75 mm

Oculares: Kellner de 20 mm y 9 mm, con un revestimiento antirreflejos,

diámetro de cilindro de 31,75 mm, roscado para filtros de Orion

Aumento de los oculares: 20x (con ocular de 20 mm) y 44x (con ocular de 9 mm)

Telescopio buscador 5x24: acromático

Montura: altacimutal, cabezal plano

Trípode: aluminio

Longitud del tubo del telescopio: 356 mm

Longitud del trípode, plegado: 457 mm

Altura del trípode, mínima: 451 mm

Altura del trípode, máxima: 1105 mm

Dimensiones de la mochila: 431 mm de alto x 279 mm de ancho x 152 mm de profundidad

Peso total, incluida la mochila: 1,93 kg

Garantía limitada a un año

Este producto Orion está garantizado contra defectos en los materiales o mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía es en beneficio del comprador original solamente. Durante este período de garantía, Orion Telescopes & Binoculars reparará o reemplazará, a opción de Orion, cualquier instrumento cubierto por la garantía que resulte ser defectuoso, siempre que se devuelva a portes pagados. Se necesita un comprobante de compra (por ejemplo, una copia de la factura original). Esta garantía solo es válida en el país de compra.

Esta garantía no se aplica si, a juicio de Orion, el instrumento ha sido objeto de mal uso, maltrato o modificación, ni se aplica tampoco al desgaste normal por el uso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. No tiene la intención de eliminar o restringir otros derechos legales bajo las leyes locales sobre consumidores aplicables; sus derechos legales estatales o nacionales de consumidor que rigen la venta de bienes de consumo siguen siendo plenamente aplicables.

Para obtener más información sobre la garantía, visite www.OrionTelescopes.com/warranty.

Orion® Telescopes & Binoculars

89 Hangar Way, Watsonville, California 95076, EE. UU.

Copyright © 2017 Orion Telescopes & Binoculars

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, copia, modificación o adaptación de cualquier parte o contenido de estas instrucciones de producto sin el previo consentimiento por escrito de Orion Telescopes & Binoculars